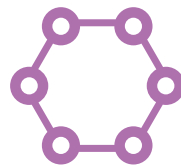




# ОПАСНЫЕ ХИМИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ



Опасные химические вещества являются веществами, представляющими собой угрозу. Они могут существовать в твердой, жидкой или газообразной форме. Примерами опасных химических веществ являются кислоты и пестициды. При попадании в окружающую среду опасные химические вещества могут вызвать кашель, затрудненное дыхание, тошноту или рвоту либо раздражение полости носа, рта, горла, глаз или кожи.



## Покиньте зону, где было выпущено химическое вещество

- ▶ Если опасное химическое вещество было выпущено внутри помещения, то покиньте здание и выйдите на свежий воздух.
- ▶ Если опасное химическое вещество было выпущено снаружи, то переместитесь внутрь.
  - ▶ По возможности заберите с собой домашних животных, если это безопасно.
  - ▶ НЕ покидайте здание до получения распоряжения от представителей органов власти.
  - ▶ Закройте окна, наружные двери и другие выходы на улицу.
  - ▶ Отключите оконные вентиляторы, кондиционеры воздуха и системы обогрева/охлаждения, в которые поступает воздух с улицы.
- ▶ Снимите обувь и верхний слой одежды. Если вы находились в зоне, где было выпущено химическое вещество, сложите одежду и обувь в закрывающиеся пакеты или контейнеры. Не надевайте одежду и обувь повторно. Городские власти вам сообщат о порядке ее утилизации.
- ▶ Обратите внимание, что некоторые химические вещества могут нанести больший вред при смешивании с водой. Власти предоставят инструкции о том, как вымыть себя и своих домашних животных.

## ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ

- ▶ Получайте медицинскую информацию из надежных источников (nyc.gov, cdc.gov и 311).
- ▶ Зарегистрируйтесь в Notify NYC (системе экстренного оповещения г. Нью-Йорка) для получения информации о чрезвычайных ситуациях.
- ▶ Если вы или кто-либо из ваших знакомых испытывает потрясение или нуждается в помощи, посетите сайт lifenet.nyc и получите бесплатную помощь на своем языке.
- ▶ В экстренных ситуациях всегда звоните в службу 911.



## Следите за сообщениями

- ▶ Следите по радио, телевидению, с компьютеров или мобильных устройств за сообщениями властей о поддержании безопасности.

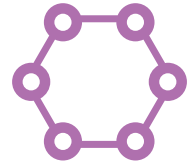


## Если вы испытываете симптомы отравления, обратитесь за медицинской помощью

- ▶ Позвоните в New York City Poison Control Center (Токсикологический центр г. Нью-Йорка) по номеру 212-POISONS (212-764-7667) или National Capital Poison Center (Национальный токсикологический центр) по номеру 800-222-1222, если вы подверглись воздействию опасного химического вещества и испытываете какие-либо из симптомов, указанных выше.



# HAZARDOUS CHEMICALS RESPONSE GUIDE



Hazardous chemicals are dangerous substances. They can be in solid, liquid or gas form. Acids and pesticides are examples of hazardous chemicals. If released, hazardous chemicals may cause coughing, difficulty breathing, nausea or vomiting, or irritation of the nose, mouth, throat, eyes or skin.



## Move away from the area where the chemical was released.

- ▶ If the hazardous chemical was released indoors, leave the building and get to fresh air.
- ▶ If the hazardous chemical was released outdoors, get inside.
  - ▶ Take pets with you if it is possible and safe to do so.
  - ▶ Do NOT leave the building until instructed to do so by government officials.
  - ▶ Shut windows, outside doors and other openings.
  - ▶ Turn off window fans, air conditioners and heating/cooling systems that bring in air from outside.
- ▶ Remove shoes and outer layers of clothing. If you were in the area where the chemical was released, put clothes and shoes in sealable bags or containers. Do not reuse. The City will provide instructions on disposal.
- ▶ Note that some chemicals may be more harmful if mixed with water. Officials will provide instructions about how to clean yourself and pets.

## GENERAL GUIDELINES

- ▶ Get health information from credible sources ([nyc.gov](http://nyc.gov), [cdc.gov](http://cdc.gov) and 311).
- ▶ Sign up for Notify NYC for information about emergency events.
- ▶ If you or anyone you know feels overwhelmed or needs help coping, visit [lifenet.nyc](http://lifenet.nyc) for free help in your language.
- ▶ In an emergency, always call 911.



## Stay informed.

- ▶ Use radios, televisions, computers or mobile devices for information from officials about how to stay safe.



## Get medical help if you have symptoms.

- ▶ Call the New York City Poison Control Center at 212-POISONS (212-764-7667) or the National Capital Poison Center at 800-222-1222 if you have been exposed to a hazardous chemical and you experience any of the symptoms listed above.